

## الكتابة للمسرح .. غائبة أم مُغيبّة!؟



14

## عبدالباري طاهر .. صوت الحرية وقلمها



15

## الثورة

# الثقافي

www.alhawanews.net

13

الأثنين 20 رجب 1435 هـ - 19 مايو 2014م العدد 18078  
Monday : 20 Rajab 1435 - 19 May 2014 - Issue No. 18078

## الفن الهابط ..نتيجة أم مهنة!؟

### (نظرة ثقافية)



خالد القرصي

لعل أبرز مظاهر الفن الدرامي الذي يستحوذ على الساحة الأدبية في اليمن هو فن المسرح الهزلي الذي يأخذ شكله على شكل اسكتشات ومسرحيات صغيرة طالت بعضها في مناسبات كأعراس أو احتفالات وبالتأكيد هذه لا يمكن أن نقارنها ببعض فرق المسرح في بعض المناطق الأكثر مدنية والتي تحاول جاهدة ان توجد بعض الأعمال المسرحية الهادفة. ومع هذا لا نستطيع ولو من باب المجازفة أن نقول أن لدينا مسرحا وبالتأكيد ما زال باكرا جدا لنفكر في السينما وغالبا ما ننظر إلى المسلسلات اليمنية الدرامية على أنها تحاول جاهدة أن توجد دراما يمنية تعالج بعض القضايا الاجتماعية والأسرية. المشكلة غالبا بحسب اعترافات الكثير من الفنانين في معظم (إن لم نقل كل) المقابلات التلفزيونية أنه العامل المادي وعدم اهتمام الجهات المختصة بالفن ودوره في بناء المجتمع ع. ما يقلقني في الأمر أن المبدع إن أحس بالإحباط بسبب العنصرين السابق ذكرهما، سيكون إبداعه منحصرا على معالجة هذين الجانبين فقط وسنجان كافة الأمور المرتبطة بمهنة الفن في تحسين الوضع الثقافي والاجتماعي وخلق الوعي المعرفي في بيئة الفنان . ينحصر عمل الممثل هنا حول معالجة وضعة المادي مما يكون عنده الرغبة في تقديم أعماله مقابل الأموال التي تحسن وضعه المعيشي ويصبح مجال التمثيل بالنسبة له مجرد مصدر دخل أكثر من رسالة سامية تستطيع إكثار المتفرجين في المجتمع لتكريزه على أن ما يقوم به مجرد بضاعة يروجها بشكل يحذب الزبائن بشتى الوسائل كما سنذكر لاحقا بدلا من إيصال توعية مناسبة تخدم المجتمع. المشكلة الثانية المختصة بالجهات المعنية القادرة على احتواء وتشجيع الفنانين، إهمال هذه الجهات يجعل الفنان محبطا ثم يصير حرا في مزاوله ما يراه نافعا له كتحضن من الناحية المادية. وما دامت الجهات المختصة غير مبالية بوضع الفنان فهي أيضا لا تمتلك صلاحية الإشراف عليه ولا على أعماله الفردية التي تذكرني غالبا بما يسمى بالفن التجاري الهابط من أغاني ومسرح غرضها التجارة وليس تقديم ما يبعث في المجتمع، مهما بلغت نصوص



بريشة / حكيم العاقل

في تجربة عشتها مع طلابي في قسم اللغة الإنجليزية في كلية التربية بمحافظة الحوities وهم ينسجون لحن ترحمهم، حيث كانت أهم فقرات العمل تستدعي وجود مسرح مصغر يحمل قضايا وهموم الطاب ومستقبله وما يلاقيه من تبع أيام الدراسة وما قد يلاقيه مستقبلا كقضايا

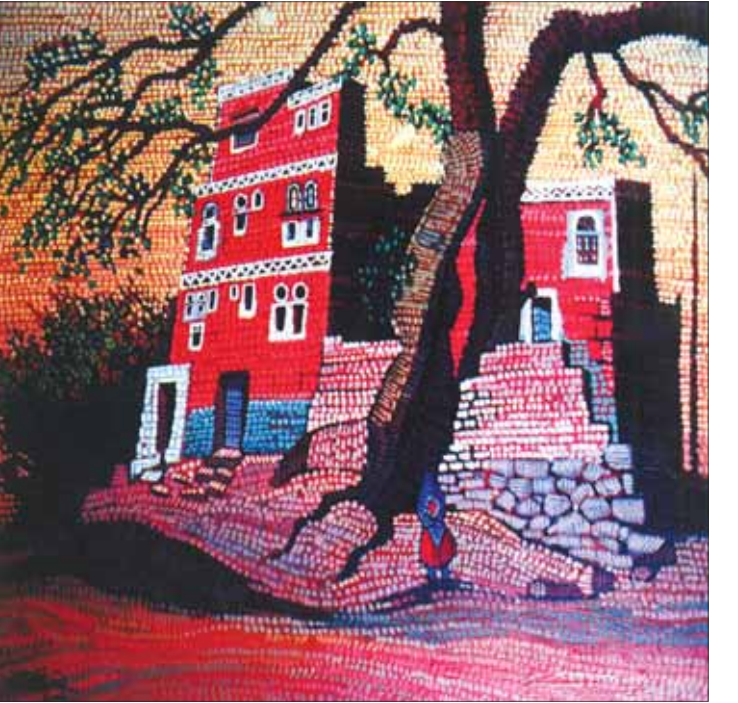
ساخته وجب تناولها ليراهم المجتمع بعين الاعتبار وبالتأكيد لا مانع من وجود الانتماسة والضحك بشكل ناقد ساخر، فقرات المسرحية. وقع الاختيار على أحد الممثلين الذين لهم أدوار وإن كانت ثانوية في بعض المسلسلات التي نشاهدها على شاشات التلفاز اليمني (أتجنب ذكر اسمه

## قصة قصيرة



فارس البيل

الكلاب وتقاطعات الأشجار.. يحلو للطير في هذا الصفاء أن يمارس عشقه الأزلي بجوار الإنسان الفقير من كل شيء سوى الرضا والضحكة النقية.. في بيتهم من الرجال والنساء منذ أن تفرق الشمس قمم الروابي.. جميعهم يتجهون إلى الحقول الصغيرة.. بالكاد تمنحهم حصة غذاء لأيامهم الهائلة نواتم بين الجوع والشعب، في المساء يلتقي رجال القرية عند أبي صالح في مجلسه الواسع يفرشاه المهترئ، يقولون ذات الحديث كل يوم ويسألون بعضهم عن أحوال بعض وهم في مرأى بعضهم كل حين.. النساء يقضين مساءهن بالعناية بالمواشي والماعز إلى الدار رغم مشاكسات



## وراء البريق ..

العشاء حتى يعود الجميع من مسجد القرية الوحيد إلى بيوتهم لتناول عشاء جاف معتاد، ثم يغفون في نوم عميق لا يزلهم سوى صباح الديكة من قبل الفجر.. لتبدأ عجلة الحركة في القرية بالردود النشاط الذي لا ينتج شيئا سوى الزمن! يفارق مجلس أبي صالح كثيرا بعض شبان القرية الذين نشأوا على أخبار التطور والتقانة والتقدم الصناعي الذي يغزو العالم ولا يقرب بتاتا من هذه القرية في حين أنها لا تبعد عن أقرب مدينة صغيرة سوى بضعة كيلومترات. واحدهم (فالح) الذي لا يكف عن إيداء تذرهم من حياة القرية وقساوة عيشها رغم رطوبة الجو الدائم فيها .. يظلم يتابع أخبار المسخرة المشهور الأولى حين كان يريخى سمعه للأخبار المهمة القادمة من هناك مثل الموت والزواج فقط.. حتى تناسى كل شيء فيها، وبات يدغم كلامه بلهجة كانت بعض منظر قريته تتر في أحد دون إجابة واضحة. دون توقيعه بمهارة في قلب "شيك" لاعم.. ودفع به لأحدهم نظير صفقة تجارية كبيرة عقدت للتو بينهما.. عليه الآن أن يركب سيارته الفارهة بسرعة باتجاه أحد الفنادق الفخمة بالمدينة ليلتحم في مجموعة من رجال الأعمال في حفل عشاء فاخر؛ بمناسبة عودة أحدهم من رحلات الحج السنوية المعتادة.. مرت تسع سنوات على افتتاح هذا الفندق الفخم.. في الأشهر الأخيرة قبل الافتتاح كان فالح يعمل في طلاء واجهته الخارجية، وهو الآن يملك أسهما فيه، والعشاء الليلة مقام على نفقته. تلقى فالح في العوز والنعيم، وتنقل من حال لحال.. هو الآن تاجر مغامر، وقته مشحون وأفئاسه ملتحقة، يشعر في قرارة نفسه بالارتياح لما حققه من ثراء رغم كل الصعوبات والخسائر التي تعاوتته، إلا أنه لا يشعر بها، سوى حسارة واحدة لا يعلم عنها تطلعت تومض في نفسه. لم يكن فالح على علم بتغيرات قريته على مستوى الناس،

## صباح اليوم بالمركز الثقافي بصنعاء : الاحتفاء ب «عبدالباري طاهر»

" صوت الحرية وقلمها " هو عنوان الحفل التكريمي الذي سيقام صباح اليوم الإثنين في قاعة المركز الثقافي بصنعاء وفيه سيتم الاحتفاء بالكاتب والمفكر الأستاذ عبدالباري طاهر الذي تم اختياره مؤخرا ضمن قائمة أهم مائة شخصية صحفية تدافع عن الحقوق والحريات في العالم.

ويشارك في الحفل نخبة من الكتاب والأدباء والإعلاميين والشخصيات السياسية والاجتماعية وستلقى العديد من الشهادات والمدخلات حول المحتفى به ودوره الكبير في الإعلام والثقافة ونضاله من أجل الحرية والتغيير . وعلى هامش الحفل سيتم عرض فيلم وثائقي بعنوان (عبدالباري طاهر صوت الحرية وقلمها) وتوزيع كتاب خاص عن الأستاذ عبد الباري طاهر يشمل مجموعة من المقالات والشهادات عنه كما يشمل مختارات من كتاباته المختلفة . ينظم الحفل لمنتدى أبناء تهامة بالتعاون مع وزارة الثقافة وأصدقاء الكاتب الكبير .

( طالع كتابات عن المحتفى به في ص 15 )

## العاشق المسافر لأليس مونرو:



### قصص بنفس روائي

### وجدني الأهل.

سجلت القاصة الكندية (أليس مونرو) بنيلها لجائزة نوبل للأدب لعام 2013 نصراً موزراً لجميع كتّاب وكاتبات القصة القصيرة في العالم. يجري على الثقافة العربية ما يجري على سائر الثقافات الأخرى من حولنا من حيث استحوذ فن الرواية على المشهد الإبداعي، وشيوع بعض المفاهيم الخاطئة المُرتبطة على ذلك.. وسوف يتبع لنا الأطلاع على قصص أليس مونرو المعنونة ب «العاشق المسافر» (ترجمة أحمد النسيمي، سلسلة أفاق عالمية، الهيئة العامة لقصور الثقافة، القاهرة، 2010) التي تتبّه لبعض هذه المقولات وتفنيدها.

يتكون الكتاب القصصي «العاشق المسافر» من خمس قصص فقط.. وهذا يُخالف توقعاتنا، إذ الدارج عندنا أن تتكون المجموعة القصصية من عشر قصص كحد أدنى، وهو شرط تصادف كثيرا في المسابقات الأدبية أيضاً. وأهم ميزة للقصص الخمس هو ما يمكن تسميته بالوحدة الموضوعية، فأبطال القصص نساء، وأماكن الأحداث هو الريف الكندي وبلداته الصغيرة. وأما الزمن فيكتسب أهمية خاصة عند القاصة أليس مونرو، وهو بصورة ما أحد أوجه عبقرية هذه الكاتبة الكندية. كل القصص لديها إسهام تاريخي معين، أحيانا بشكل مباشر كما في قصة «نهر منتسبونغ» التي تركز أحداثها على عام 1873 الذي صدر فيه أول ديوان شعري لشاعرة كندية. وأحيانا بشكل غير مباشر كما في قصة «قبل التغيير» عندما بدأت بإشارة إلى التلفزيون الذي دخل حديثاً للبيوت وتمكنت بطلاة القصة من مشاهدة مناظرة بين كيندي ونيكسون. يمكن القول أن أليس مونرو تكتب تاريخاً لبلدها كندا بصورة مجازية، وهي لذلك تقرأ بصورة تفصيلية عن تاريخ كندا، والذي هو لحسن حظها قريب العهد، ومعظم المدن يمكن تتبع تاريخ بنائها وتطورها..

في قصة «العاشق المسافر» التي تدور أحداثها إبان الحرب العالمية الثانية تتزوج بطللة القصة من صاحب مصنع يصنع آلات البيانو، وعندما اضطررا لإغلاقه فإنه لم يتبق في كل كندا سوى ثلاثة مصانع تصنع آلة البيانو. هناك تماس قوي بين شخصيات القصص والأحداث التاريخية الهامة. إنه نسج متشابك يُعطي للقصص عمقاً ودلالاتها التي تحتاج للكثير من الصبر والأناة لفهمها. ومن القصة ذات العنوان الموحى «قبل التغيير» والإشارة الرمزية إلى مناظرة كيندي ونيكسون نستطيع تلمس التأثير الكبير الذي أحدثته الجارة الكبرى الولايات المتحدة الأمريكية في حياة المجتمع الكندي، وبالأخص فيما يتعلق بنشوء الفرق الدينية المسيحية الجديدة، وأيضاً القضايا المثيرة للجدل مثل «الإجهاض». مصدر القوة الأعظم في قصص أليس مونرو ليس فقط براعتها في غزلة التاريخ وتصنيفته وقلمها الرشيق، وإنما في التغلغل عميقاً في داخل النفس البشرية.. هو ذا شأن لم يكن يظن بعض الأدباء أن له محلاً في القصة القصيرة، وكان اقتراض أليس مونرو للنفس لا يأتى إلا في نص صمدت كالأرواية. عرض أليس مونرو تغلغلها في التحليل تفصيلات جوهرية لفنسيات بطلات قصصها، وهي في هذا الجانب تحقّق توقفاً ملحوظاً. استخدامها لتقنية التحليل النفسي في النصوص القصصية هو الأمر الذي حقق لها مكانة عالمية. عندما تقرا القصة الأولى في الكتاب وعنوانها «جزيرة كوزيتز» نجدتها تبدو متواضعة وحكيمة بسيطة، وفي قصة «مميزباستان» حيط رفيع سري.. يشبه الخيط الذهبي في ورقة المعلم.. وملاحظ القصة أن فتاة تزوجت حديثاً تنطلق زوجها إلى مدينة فانكوفر ويسكنان في بيت بالإيجار، وتعماني بطللة القصة من تسلط والدة المؤجر (مدام غوري) التي كانت تحتفظ بمفتاح احتياطي للشفقة وتستخدمه للتصالح على الشقة في غياب الزوجين. الفتاة التي كانت تبحث عن عمل، تعرض عليها (مدام غوري) عملاً مؤقتاً هو العمل جليسة لزوجها المُقعّد (السيد غوري) أثناء فترة غيابها في المساء. قبلت الفتاة الوظيفة، وكانت تقضي الوقت تقرأ للسيد غوري الصحف والمجلات وأحياناً الكتب. ولكن هذا التقارب لم يزد العلاقة بين المرأتين إلا سوءاً وضغينة. يجد الزوج الشاب شقة أوسع فينتقلان إليها، وتجد الفتاة وظيفة في مكتبة، ففتكر العمل عند مدام غوري التي تعتبرها ناكرة للمعروف! تخبو ذكري تلك الشقة البائسة بمرور الأيام، ولكن ذكري القصة بأن الكهل تظلم تظهر في أحلامها. تعرّف الزوجة الشابة في ثنانيا القصة بأن السيد غوري العاجز الذي يستخدم الكرسي المتحرك قد تحول في أحلامها إلى رجل باطش يمدحها جنساً خشناً وعنيفاً.. أقرب ما يكون للاغتصاب.. لقد تبدلت تطور في اللاشعور وتحول السيد غوري إلى رمز يُمثّل نوعاً من الرغبات الجنسية الدفينة، ونموذجاً للفريضة البدائية التي اكتست لحماً ورماً للتبني عن النشاط الجنسي المستعمر لعروس شابة. يظهر السيد غوري في أحلام الفتاة كقناع لإظهار الميكوت في أعماقها. إنه قلدة غريبة عن العقل الواعي، ولكن هذه القلدة اللاعقلانية التي مصدرها العقل الباطن المترع والنشويات والشيق تظهر في الحلم وتعبّر عن نفسها في حياة وصورة السيد غوري.. إنه احتياج باطني لا يتكشف إلا في الحلم. لا تجد القاصة أليس مونرو غضاضة في تسجيل هذه الحفيا النفسية.. قد يقول قائل إنه ما من عبقرية هنا، أي أن الحديث عن النفس ليس مُعجراً، ولكن هذا بعيد كل البعد عن الصحة. لأن ما يميز أليس مونرو هو إقتران صفة الأدب، بالإضافة إلى الملاحظة الصحيحة للفعل النفسي بدرجاته. يمكن لأي كاتب متوسط من يمتلك الصدق الفني ولكن الإسماع بالفعل النفسي - الذي هو خفي ولا يُدرَك - يصنع جيداً. وهذه السمة موجودة في القصص الأخرى الأخرى، وفي كل مرة تقدم القاصة وجهاً مختلفاً للعقل الباطن السري للمرأة.

يمنع أسلوب أليس مونرو متعة كبيرة للقارئ، ولا تتوزع عن القول إنها قصص مُسلية، وهو أمر صار في عالمنا العربي مصداً للمؤاخذة، وربما اتهام الكاتبة أو الكاتب بانعدام الجدية.. والإضافة في هذا الأمر ستأخذ حيزاً ليس هذا مكانه، ولكن نقول باختصار أن الأدب الجاد هو أيضاً أدب متعمق ومسل. وعنصر المتعة علامة على الجودة وإقتران صفة الأدب. كما نلاحظ أن قصص أليس مونرو فيها نفس روائي، ليس بسبب طولها فقط، ولكن أيضاً من ناحية أن القصة لا تأخذ حدثاً محدداً، وإنما قد تشمل حياة شخصية منذ ميلادها وحتى العمات. وقد قرأت نقداً لأشخاص محسوبين على الأدب يعيبون على القصاصين هذا المنحى، ويُرَوِّون بالقصص التي يشمون منها رائحة «النفس الروائي» وكأنها سبّة! يحتاج هؤلاء الجهلة إلى أن توضع عليهم أعمال أليس مونرو ليكتفوا عن أحكامهم النقدية الخاطئة على القصص ذات الجودة العالية. ويكلمة، نقول أن «النفس الروائي» في القصة ليس عبياً وإنما هو قيمة مضافة لأدبية القصة.

كم نأمل أن تترجم جميع كتب أليس مونرو القصصية للغة العربية، لأنها تقدم درساً ليلغيا في كتابة القصة القصيرة. لطالما سمعنا أن الرواية تشبه فيلماً، وأن القصة القصيرة تشبه مشهداً من فيلم.. لكن أليس مونرو تكسر هذه الرواية، وتؤلف قصصاً عامرة بالحياة وغنية جداً بالأحداث والشخصيات، وكل قصة من قصصها تصلح لأن تكون فيلماً سينمائياً مُتمتدّاً بالخطوط الدرامية. وهذا يدل على أن الجهد المبذول في كتابة قصة قصيرة واحدة يُعادل كتابة رواية، وهذا الشعور يراودنا بقوة عند الإقراء، لأننا عندما نقرأ قصة من قصص أليس مونرو نشعر بنفس التشبع الذي نشعر به عقب قراءة رواية، مع فرق أن الحصول على المتعة واللذة تم في وقت أقل، وأن مساحة الورق المكتفة تمنحنا فرصة أفضل لتأمل والتفكير واستخراج اللائح المخبئة بعيداً عن أنظار القارئ الفقير الخيال.